

Lisez la version électronique du journal au saintjeannois.ca

Offert gratuitement par

Le Saint-Jeannois

ARCF

DE SAINT-JEAN

Édition avril 2026
25^e année - No. 287



SOIRÉE HUMOUR

PAGE 8



GARDERIE PRIMÉE

PAGES 4



JOUR DE LA FEMME

PAGE 6

Du QUÉBEC

LES ILLUSIONNISTES

à Saint-Jean

Flash
CULTURE

25 AVRIL - 15 h

THÉÂTRE LOUIS-VERMEERSCH

15\$ / POUR UNE FAMILLE OU GROUPE

DE 3 À 8 PERSONNES



Canada

New Brunswick

ARCF
DE SAINT-JEAN

RADARS

105 FM
Saint-Jean

www.culture.arcf.ca



Eric Kennedy
Rédacteur en chef
ARCF de Saint-Jean

On pourrait faire semblant de ne pas voir. Dire que ce n'est pas si pire. Que le français au Nouveau-Brunswick tient encore debout.

Mais les chiffres, eux, ne font pas semblant. La proportion de francophones diminue tranquillement depuis des décennies, jusqu'à atteindre 30,3 % en 2021. Pas un effondrement spectaculaire. Non. Juste une érosion lente. Silencieuse. Presque confortable.

Et c'est peut-être ça, le vrai danger.

Parce qu'une langue ne meurt pas dans le bruit. Elle disparaît dans l'habitude. Dans les « c'est plus simple en anglais », dans les conversations qu'on ne corrige plus, dans les services qu'on n'ose pas réclamer.

Petit à petit, on s'adapte. Et sans s'en rendre compte, on s'efface.

Pourtant, ici, parler français n'a jamais été un accident. C'est un choix qui a traversé l'histoire, les pressions, les

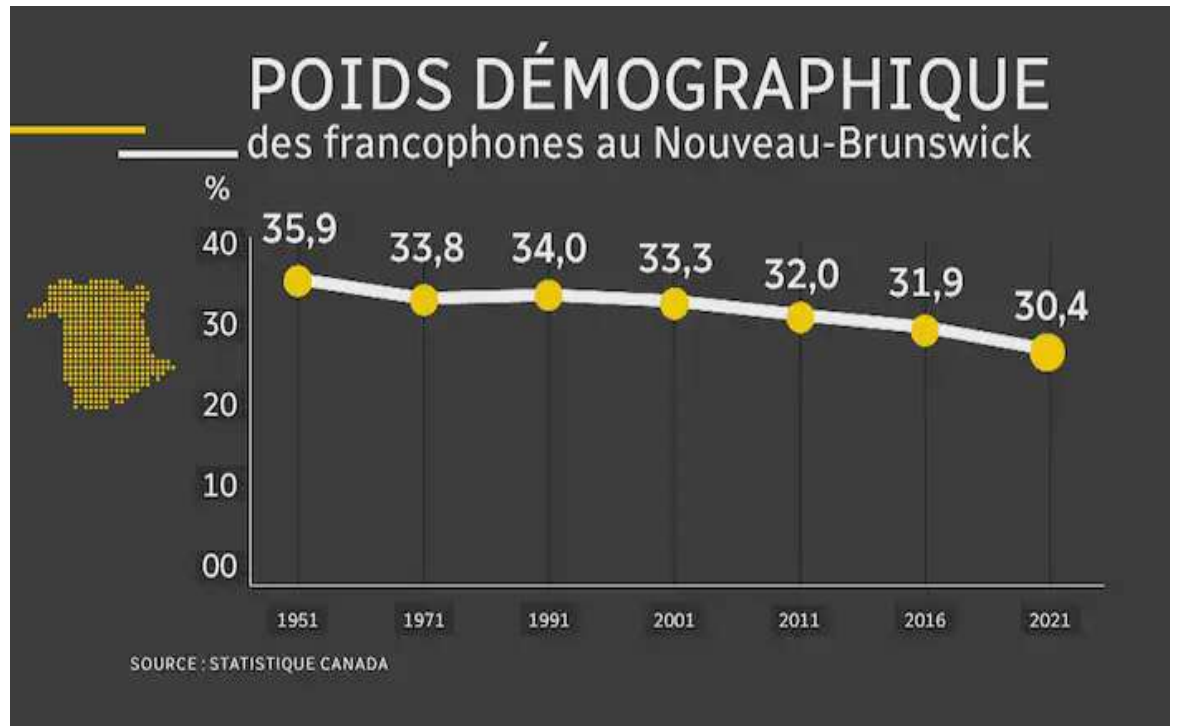
tempêtes. Et aujourd'hui encore, ce choix nous appartient.

Car oui, le contexte est réel, immigration majoritairement anglophone, services parfois inégaux, poids du bilinguisme souvent porté par les francophones eux-mêmes. Mais rien de tout ça n'enlève une vérité simple, une langue vit parce qu'on la fait vivre.

Pas dans les discours. Dans les gestes.

Demander un service en français. Inscrire ses enfants dans des institutions francophones. Corriger, doucement, sans gêne. Insister, même quand c'est inconfortable. Non pas pour déranger, mais pour exister. Et très bientôt, il y aura un moment clé.

Le 1er mai, Statistique Canada lancera le



La proportion de francophones diminue tranquillement depuis des décennies. Source: Statistique Canada.

Recensement 2026. Ça peut sembler banal, mais c'est tout sauf anodin. Les données recueillies servent à comprendre nos réalités et à orienter les décisions des gouvernements, des municipalités et des organismes qui offrent des services à la population.

Comme francophones, il est essentiel d'y participer, et surtout, d'y affirmer clairement nos usages linguistiques.

Concrètement, cela passe

par les questions 9 et 10, pour chaque personne du ménage. Ce sont elles qui permettent de faire compter notre langue. Les questions 12 à 16, sur les études primaires et secondaires, sont tout aussi importantes, elles aident à planifier les écoles, les programmes, les services pour nos jeunes.

Autrement dit, répondre, c'est exister. Répondre clairement, c'est se donner les moyens d'agir.

Parce que si on ne se

déclare pas, on disparaît des décisions. Aussi simple que ça.

Au fond, le français ne disparaîtra pas tout seul. Il disparaîtra si on le laisse faire.

Alors non, ce n'est pas le temps de paniquer. Mais ce n'est plus le temps d'être tiède non plus.

Parler français, ici, ce n'est pas juste une habitude.

C'est un acte.

Le **Saint-Jeannois**

67, chemin Ragged Point
Saint-Jean, NB, E2K 5C3
Tél.: (506) 658-4600
Télec.: (506) 643-3984
editeur@saintjeannois.ca

saintjeannois.ca

ÉDITEUR

ARCF de Saint-Jean

DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ARCF

Michel Côté
michel.cote@arcf.ca

RÉDACTION EN CHEF

Eric Kennedy
eric.kennedy@arcf.ca

GRAPHISME

Eric Kennedy

PUBLICITÉ

Eric Kennedy

FINANCES

Luc Cormier
luc.cormier@arcf.ca

COLLABORATEURS

Yusra Aissaoui
Brahim Benchikh
Sébastien Caron
Claude Émond
Lohine Gagnolet
Gaétane Lévesque
Linda Longon
Gabriel Selway
Sandrine Selway
Annie Somers
Isabelle Synnott
Matthieu Viel

Canada

Le Saint-Jeannois est une publication indépendante de:



Le Saint-Jeannois est publié tous les mois à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, par l'ARCF de Saint-Jean inc. Toute reproduction en totalité ou en partie est interdite sans l'autorisation de la rédaction. Bien que cette édition ait été révisée et corrigée, l'ARCF ne sera pas tenue responsable des renseignements fautifs qui lui ont été fournis aux fins de publication.

réseau presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE



Gaétane Lévesque
 Agente de liaison communautaire
 ARCf de Saint-Jean

Ubuntu: je suis parce que nous sommes

Le 14 mars dernier, Ubuntu organisait son premier événement d'envergure au Centre communautaire Samuel-de-Champlain. Dans une ambiance conviviale, les gens ont assisté à des danses, une présentation pour souligner le Mois de l'histoire des Noirs et bien sûr, le tout s'est terminé par un délicieux repas. Mais qu'est-ce c'est Ubuntu au juste? C'est un organisme dont le mandat est de favoriser une intégration fluide, respectueuse et valorisante pour chaque individu et chaque famille de nouveaux arrivants. Ubuntu est un organisme qui rassemble, soutient et fait rayonner l'inclusion depuis 2018. Le nom Ubuntu est inspiré de la philosophie africaine : Je suis parce que nous sommes.

Les bénévoles d'Ubuntu se mobilisent dès l'entrée de nouveaux arrivants à Saint-Jean. Que ce soit à l'aéroport ou à un autre endroit, ils sont là pour assurer un premier contact rassurant et une main tendue pour ceux qui viennent, soit de l'étranger ou d'autres villes canadiennes.

Une équipe de bénévoles et de membres soutient les nouveaux arrivants avec de l'aide concrète au quotidien ainsi qu'avec des activités organisées dans le but de créer des liens sociaux.

Des activités de réseautage pour briser l'isolement sont organisées régulièrement comme des séances de Zumba, pendant l'été des BBQ, et même une soirée de gala a eu lieu en décembre dernier. Mais en plus de ces activités sociales, l'association organise aussi des rencontres avec des membres de la communauté afin d'identifier leurs besoins et de réfléchir à des solutions réelles et donner la parole à ceux qui vivent l'immigration au quotidien.

Ubuntu profite de l'en-

gagement dynamique de partenaires : organismes francophones, institutions scolaires, services publics et associations culturelles. Ces derniers ont la même vision : faire du Nouveau-Brunswick et de Saint-Jean un endroit ouvert, accueillant et surtout inclusif où chacun peut se sentir chez soi.

Pour reprendre les mots de l'organisme, aujourd'hui Ubuntu est plus qu'un nom, c'est une communauté soudée, un espace où chacun peut s'exprimer et se sentir écouté, un pont entre les différentes cultures. Il reste tant à faire, mais un nouvel exécutif a pris la relève au mois d'avril 2025. Celui-ci est prêt à continuer à faire vivre Ubuntu et à faire de cette étape d'arrivée à Saint-Jean une expérience de vie enrichissante et inclusive.

En facilitant l'intégration des nouveaux arrivants et



Crédit: Gracieuseté.

en leur offrant un endroit propice à leur enrichissement, nous augmentons les chances de les garder chez nous et d'enrichir notre communauté, notre ville et notre pays de leurs connaissances et de leur savoir-faire. Ce pont créé entre nos différentes cultures

est franchissable des deux côtés et favorise un échange incroyable dont il faut s'enrichir.

Marchons sur le pont et rencontrons-nous au milieu... Notons que l'activité a été rendue possible grâce au soutien financier du Gouvernement du Canada.



VOUS ÊTES NOUVELLEMENT ARRIVÉ À SAINT-JEAN?

LE CAFI EST ICI POUR VOUS SOUTENIR DANS VOTRE NOUVELLE COMMUNAUTÉ!



Connexions communautaires



Services d'accompagnement



Programme d'établissement



67, chemin Ragged Point rd, Saint-Jean, N.-B., E2K 5C3

info.saint-jean@cafi-nb.org 506-269-7924

cafi-nb.org

Financé par / Funded by: 

COMMUNAUTÉ EN BREF



Eric Kennedy
Rédacteur en chef
ARCf de Saint-Jean

Une fierté pour le CPE de Saint-Jean

Le CPE du Centre à Saint-Jean a récemment remporté un concours organisé par le gouvernement du Nouveau-Brunswick dans le cadre du 30^e anniversaire du Mois de l'histoire des Noirs. Cette reconnaissance souligne l'engagement de toute l'équipe envers la diversité et l'inclusion.

Pour l'occasion, une activité spéciale a été organisée afin de célébrer les cultures africaines présentes au sein de la garderie. Les enfants ont participé à des chants, des chansons et des récits inspirés de l'enfance des éducatrices. Ils ont également fabriqué des maracas aux couleurs et aux influences de différents pays africains.

Moment fort de la journée, des beignets traditionnels ont été préparés par Mabela, une éducatrice originaire de la République démocratique du Congo, permettant aux enfants de découvrir de nouvelles saveurs dans un esprit de partage et de découverte.

« C'est un travail d'équipe qui met en avant notre belle mosaïque culturelle à la garderie », souligne Laura Dieuzaide, leader pédagogique du CPE de Saint-Jean.

Seule garderie francophone du District scolaire francophone Sud à participer au concours, le CPE de Saint-Jean se distingue ainsi par son dynamisme et sa volonté de faire rayonner la richesse culturelle de sa communauté.



petiteenfancesj.ca



francobulles
pour l'amour du français et de la famille

GROUPE-JEU DESTINÉ AUX ENFANTS DE 0 À 5 ANS ET LEURS FAMILLES

À Saint-Jean
Les **jeudis** de 9 h à 12 h
au CPE Samuel-de-Champlain

À Quispamsis
Les **vendredis** de 9 h à 12 h
au CPE la Vallée Enchantée

Information au:
(506) 658-4600
reception@arcf.ca

PROGRAMMATION

ARTS RENCONTRES CULTURE en français

Spectacles Familiaux

FAMILLES ET GROUPES DE 2 À 8 PERSONNES **15\$** FAMILIES AND GROUPS FROM 2 TO 8 PEOPLE

DANSE ON/OFF 11 AVRIL

DUO HOOPS 9 MAI

LES ILLUSIONNISTES 25 AVRIL

ROCHE PAPIER CERCEAUX

Pour plus d'information for more information



Sébastien Caron
Journaliste
Radio C105

L'intelligence artificielle, la nouvelle arme de précision des cybercriminels

Alors que le Mois de la prévention de la fraude tire à sa fin, l'Agence du revenu du Canada (ARC) lance un avertissement clair : l'intelligence artificielle (IA) transforme radicalement le paysage de la cybercriminalité. Si les tentatives de fraude ne sont pas nouvelles, l'accessibilité aux technologies génératives permet aujourd'hui aux malfaiteurs d'atteindre un niveau de sophistication sans précédent.

Selon Karl-Philip Marchand-Giguère, porte-parole de l'ARC, l'utilisation de l'intelligence artificielle permet désormais à des fraudeurs, même peu qualifiés techniquement, de créer des contenus malveillants d'une qualité professionnelle. Auparavant, les citoyens pouvaient souvent repérer une arnaque grâce à un français approximatif, des tournures de phrases suspectes ou des logos mal reproduits. Aujourd'hui, ces « signaux d'alarme » classiques disparaissent. L'IA générative rédige des messages au ton institutionnel impeccable et permet de cloner des sites web officiels avec une précision chirurgicale, rendant la distinction entre le vrai et le faux de plus en plus ardue pour le contribuable.

L'inquiétude de l'ARC ne s'arrête pas à la qualité des textes. L'IA facilite ce

qu'on appelle le « phishing » (hameçonnage) ciblé à grande échelle. En analysant rapidement de vastes quantités de données, les algorithmes permettent aux fraudeurs de personnaliser leurs messages. Une victime peut ainsi recevoir un courriel qui semble tenir compte de sa situation réelle, ce qui renforce considérablement le sentiment de confiance et de crédibilité. Par ailleurs, l'émergence des « deepfakes » — qu'ils soient visuels ou vocaux — ouvre la porte à des usurpations d'identité encore plus déstabilisantes, où le fraudeur pourrait simuler la voix d'un agent officiel au téléphone.

Face à cette menace « 2.0 », la vigilance reste le rempart le plus efficace. L'ARC rappelle quelques principes fondamentaux qui ne changent pas, malgré l'évolution technologique. « L'Agence ne vous demandera



« La vigilance est votre meilleur bouclier » : Karl-Philip Marchand-Giguère de l'ARC explique comment l'intelligence artificielle permet aux fraudeurs de créer des sites et des messages de plus en plus crédibles. (Photo : Sébastien Caron/Zoom)

jamais de renseignements personnels ou financiers par message texte ou par courriel contenant un lien direct pour un remboursement », insiste le porte-parole.

La règle d'or demeure la vérification à la source. Si vous recevez une communication urgente, menaçante ou trop belle pour être vraie (comme un remboursement inattendu), ne cliquez sur aucun lien et ne rappelez pas le numéro fourni. Fermez le message et connectez-vous directement à votre portail sécurisé « Mon

dossier » sur le site officiel du gouvernement canadien. Vous pouvez également valider l'information en contactant l'ARC via les numéros de téléphone officiels répertoriés sur

Canada.ca. En matière de sécurité fiscale, un moment de pause et une vérification indépendante valent mieux qu'une réaction précipitée.

Bulletin électronique

CEKI'S PASSE

Abonnez-vous! →

POUR LES FAMILLES AVEC ENFANTS DE LA MATERNELLE À LA 8E ANNÉE

SILENCE... ON INVENTE!

3 ATELIERS DE RADIO-THÉÂTRE

JOUER, IMAGINER ET ENREGISTRER VOS PROPRES HISTOIRES EN FAMILLE!

- MERCREDIS 8-15-22 AVRIL
- 17 H À 19 H
- CENTRE SCOLAIRE COMMUNAUTAIRE SAMUEL-DE-CHAMPLAIN À SAINT-JEAN

Renseignements :
famille.sj@codacnb.ca
(506) 269-2389

CODAC NB
Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada
Canada
Brunswick
Samuel de Champlain



Gaétane Lévesque
Agente de liaison communautaire
ARCf de Saint-Jean

Le dimanche 22 mars dernier, une rencontre se tenait au Salon Irène Grant-Guérette, une femme qui a marqué la communauté francophone de Saint-Jean, et il n'y avait que des femmes, que des femmes de tous âges, de toutes provenances, de toutes origines. Ces femmes étaient venues entendre ce que d'autres femmes avaient accompli ou passé au travers.

Toutes ces femmes sont arrivées assez tôt pour partager un repas ensemble puis ont écouté religieusement Dr Louise Pelletier, que plusieurs parmi nous ont connu comme infirmière praticienne et maintenant comme docteur en médecine. Dr Louise a su obtenir après plusieurs années son diplôme de médecin, tout en ayant une famille et en travaillant entre autres au Médisanté et à l'urgence de l'hôpital régional de Saint-Jean, où on peut encore la voir comme médecin consultant...

son cheminement, mais surtout de la santé de la femme et de toutes celles qui ont contribué à faire avancer et respecter le droit des femmes dans tous les pays. Celles dont nous pouvons nous inspirer. Dr. Pelletier nous a également parlé de l'état de santé de la population et de ce qui touche plus particulièrement les femmes. Elle nous a fait prendre conscience que la santé c'est un état de bien être complet: physique, mental et social.

Elle a brièvement parlé de

Dr. Louise Pelletier, à mon humble avis, fait partie des

Pour femmes seulement



La première édition de la Journée des femmes a remporté un grand succès! Crédit: Gracieuseté.

femmes inspirantes et peut prendre fièrement place aux côtés d'elles.

Puis est venue Christelle Keutcheu, infirmière et chef de groupe dans son pays. Elle ne peut accéder à aucun poste à l'hôpital ici, car sa connaissance de l'anglais est insuffisante pour travailler à Saint-Jean.

Elle a travaillé à la garderie de Quispamsis jusqu'à ce qu'elle trouve un emploi comme infirmière... à Bathurst. À plusieurs kilomètres de sa famille et de son mari. Elle vient quelques jours toutes les deux semaines et elle cuisine, fait le ménage et tout ce dont sa famille aura besoin pendant sa

prochaine absence.

Son courage et sa détermination sont dignes de figurer au tableau d'honneur de la gent féminine et être prise comme modèle: une femme qui laisse sa famille à plusieurs kilomètres derrière elle pour revendiquer son droit au travail dans sa profession.

Souvent nous avons parmi nous des modèles de femmes qui mériteraient d'être au tableau d'honneur du courage et de la ténacité féminine. Regardez bien autour de vous, moi j'en connais plusieurs à commencer par celle qui a organisé cet après-midi de reconnaissance des

femmes : Linda Longon, accompagnée de Raïssa Fansi. Linda aurait pu être au tableau d'honneur comme beaucoup d'autres dans la salle et il faut leur lever notre chapeau...

Linda tient à remercier ses petits anges qui l'ont aidée au décor et à l'organisation de la rencontre: Raïssa, Dominique, Tammy, Sandrine, Nicole, Zoé et même les hommes, Jeff et Rachid, qui sont venus aider au décor (fantastique). On se pensait les reines du moment !

Merci à vous toutes et tous qui avez fait de cet événement un franc succès.

Les aînés cuisinent

***CHAQUE MARDI À PARTIR DE 12H LOCAL DU CLUB ARC-EN-CIEL**

10 \$ DESSERT INCLUS

Club Arc-en-Ciel
Le club social des 50+ de Saint-Jean, N.-B.

*activité annulée si le lundi est férié



Brahim Benchikh
Agent dév. de compétences
CAFi

Entre traditions, spiritualité et intégration : le premier Ramadan canadien de Toufik Ousmer

Arrivé récemment à Saint-Jean avec sa famille, Toufik Ousmer vit cette année son premier Ramadan au Nouveau-Brunswick. Entre adaptation à une nouvelle société, vie professionnelle et transmission des traditions familiales, il partage nous partage son expérience.

Originaire d'Algérie, Toufik Ousmer a choisi de s'installer à Saint-Jean après avoir été touché par l'accueil chaleureux des gens et l'esprit d'entraide qui caractérise la région. Avant son arrivée au Canada, il travaillait dans l'administration publique sur des projets liés au développement durable. « Le Ramadan est un moment de ressourcement qui rapproche les familles et crée des ponts entre les cultures. »

Pendant le Ramadan, ses journées commencent avant l'aube avec le suhoor, le repas qui précède le jeûne.

Après la prière du matin, il entame sa journée de travail. En fin d'après-midi, il tente de garder un rythme actif avec un peu de sport ou ses cours d'anglais. Le moment fort demeure le coucher du soleil, lorsque vient le temps de rompre le jeûne et de partager le repas du soir, suivi des prières nocturnes.

Concilier le jeûne et le travail demande une bonne organisation. « Ce n'est pas toujours simple, surtout pour un amateur de café comme moi », dit-il en souriant.

À la maison, le Ramadan



Crédit: Toufik est adjoint administratif au Centre scolaire Samuel-de-Champlain. Gracieuseté.

reste avant tout un moment de partage. La famille dîne ensemble, prie et lit le Coran. Les soirées prennent parfois une couleur algérienne, avec des pâtisseries traditionnelles et des émissions venues du pays natal. Parmi les plats favoris : la chorba, le tajine zitoune, la dolma ou encore le lham lahlou, une

viande sucrée aux fruits secs, souvent accompagnée de thé à la menthe et de qalb el louz.

Vivre le Ramadan à Saint-Jean est différent de l'Algérie, où tout le pays vit au rythme de ce mois sacré. Ici, la ville poursuit son quotidien, mais Toufik apprécie le

multiculturalisme canadien et le respect des croyances. « Au-delà de la dimension religieuse, c'est un moment pour ralentir, penser aux autres et renforcer les liens. La curiosité et l'ouverture sont les plus beaux ponts entre les cultures. »



Yousra Aissaoui
PRUDE Inc. (Fierté de la Race, Unité et Dignité par l'éducation)
Consultation - Formation - Education

Le saviez-vous ? Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

Le 21 mars est bien plus qu'une simple date ; c'est un rappel à la conscience. Au Canada, cette Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale revêt une importance particulière. Mais au fait, le saviez-vous ?

Cette journée a été proclamée en 1966 par l'ONU (L'Organisation des Nations Unies) en mémoire du massacre de Sharpeville en Afrique du Sud en 1960. Depuis, le Canada a été l'un des premiers pays à adopter une politique officielle de multiculturalisme. Néanmoins, le combat est loin d'être terminé. Selon les données récentes, les incidents et crimes de haine, tout comme les barrières

systemiques persistent, touchant particulièrement les communautés racisées et autochtones.

La discrimination raciale n'est pas seulement une injustice sociale, c'est un frein à l'épanouissement de notre communauté.

L'élimination de la discrimination ne relève pas uniquement des institutions ; c'est un travail collectif. Cette journée est donc l'occasion de passer de la parole aux

actes :

- Réfléchir : entamer une introspection sincère pour reconnaître nos biais inconscients.
 - Écouter : soutenir ceux qui vivent le racisme et valoriser leurs récits.
 - Agir : encourager et participer activement aux activités et événements multiculturels de notre communauté.
- En soutenant nos organismes locaux, vous participez à bâtir une ville où chaque Saint-Jeannois, peu importe son origine, peut dire : « Ici, je suis chez moi. ».



Le saviez-vous ?

En 2026, un bureau de lutte contre le racisme a été mis en place au Nouveau-Brunswick afin de combattre le racisme et de favoriser l'équité et l'inclusion.

La Loi sur les droits de la personne du Nouveau-

Brunswick interdit la discrimination et le harcèlement fondés. Si vous pensez avoir subi une forme de discrimination, vous pouvez déposer une plainte auprès de la Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick.



Gabriel Selway
 Coordinateur communautaire et culturel
 ARCf de Saint-Jean

Une soirée de rires pour la Journée de la Francophonie

Le vendredi 20 mars dernier, à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie, l'ARCf a organisé sa toute première soirée micro-ouvert humoristique au Baratie. L'événement a connu un beau succès.

Le vendredi 20 mars dernier, à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie, l'ARCf a organisé sa toute première soirée micro-ouvert humoristique au Baratie. L'événement a connu un beau succès.

Sur scène, les spectateurs ont pu applaudir une belle brochette d'humoristes acadiens et francophones : Sébastien Caron, Line Woods, C'Réal, Jason Doiron, Frank Leblanc, P'tit Bouya et Marc-André.

Du début à la fin, la salle a vibré aux éclats de rire. Stand-up punchés, anecdotes bien senties et bonne complicité avec le public ont marqué la soirée. Pour un premier événement du genre, ce fut une belle réussite. Les participants ont grandement apprécié cette occasion de célébrer la francophonie dans la bonne humeur.



Journée internationale de la francophonie



Cette toute première expérience au Baratie a connu un beau succès. Photos: gracieuseté.

150 ANS DE LA COUR SUPRÊME DU CANADA

Le bilinguisme est inscrit dans la Constitution canadienne dès 1867. Les lois, procès-verbaux, journaux et archives du gouvernement fédéral doivent être publiés en français et en anglais. Puis, la Constitution de 1982 intègre le droit à l'instruction et à des services publics dans la langue officielle de son choix. Depuis, la Cour suprême du Canada interprète et réinterprète ces droits linguistiques.

Les causes scolaires

Depuis 1982, l'instruction dans la langue de la minorité constitue un droit à part entière – et non un accommodement. La Cour suprême rappelle régulièrement que ce droit vise à favoriser l'épanouissement des minorités linguistiques.

Préséance de la *Charte canadienne des droits et libertés*

Procureur général du Québec c. Quebec Association of Protestant School Boards (1984)
 Aucune loi ne peut limiter l'article 23 de la *Charte*, qui vise à éviter le retour de lois comme le Règlement 17 de l'Ontario.

Un certain contrôle

Mahé c. Alberta (1990)
 La minorité ne peut pas simplement se fier à la bonne volonté de la majorité. Les parents de la minorité ont un droit de gestion et de contrôle sur leurs écoles, « là où le nombre le justifie ».

Des installations homogènes

Renvoi relatif à la Loi sur les écoles publiques (Man.) (1993)
 Un système d'éducation francophone homogène doit être mis en place rapidement. La Cour suprême fait valoir le bienfondé d'un « certain degré de démarcation dans les lieux physiques ».

Le pouvoir décisionnel aux commissions scolaires

Arsenault-Cameron c. Île-du-Prince-Édouard (2000)
 Il revient à la commission scolaire de langue française en situation minoritaire, et non au ministre de l'Éducation, de décider comment servir une communauté.

Un devoir de suite rapide

Doucet-Boudreau c. Nouvelle-Écosse (Ministre de l'Éducation) (2003)
 Un gouvernement qui tarde à faire construire des écoles contrevient au caractère réparateur de l'article 23 de la *Charte*.

L'engagement comme voie d'accès

Solski (Tuteur de) c. Québec (Procureur général) (2005)
 L'admissibilité à une école de la minorité doit tenir compte de l'engagement linguistique de l'enfant. Pour des raisons culturelles, les programmes d'immersion ne constituent pas une passerelle.

Des services de haut niveau

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique c. Colombie-Britannique (2020)
 Une Province ne peut évoquer des raisons budgétaires pour justifier des services moindres à la minorité, notamment en matière d'installations et de transport, selon le nombre d'élèves.

Quelques autres causes

D'autres causes ont eu des répercussions sur les francophones du pays. Dans trois causes, des billets d'infraction pour vitesse viennent corriger des irrégularités linguistiques dans les lois du Manitoba, de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Aussi, la Cour suprême statue qu'une personne accusée a droit d'être jugée dans la langue de son choix. Les droits linguistiques doivent être appliqués de façon systématique, au-delà des « inconvéniens administratifs ».



Pour en savoir plus sur la Cour suprême, suivez notre série : <https://francopresse.ca/files/150e-de-la-cour-supreme-du-canada>. Cette initiative de Réseau.Presse et de l'Alliance des radios communautaires du Canada est possible grâce au soutien financier du Programme des célébrations et commémorations du Patrimoine canadien du gouvernement du Canada.

Pour en savoir plus, scannez le code QR.



Produit grâce au soutien financier du gouvernement du Canada





Gabriel Selway
 Coordinateur communautaire et culturel
 ARCf de Saint-Jean

Un carrefour vivant de création artistique, de transmission culturelle et communautaire

Le Salon Irène Grant-Guérette (IGG), véritable vitrine culturelle de la région, a récemment accueilli plusieurs expositions et activités qui ont mis en lumière la créativité francophone sous toutes ses formes, des plus jeunes aux artistes établis.

Un des moments forts de cette programmation est l'exposition « Dessiner avec les #2 : il était une fois... » de l'artiste Louise LeBlanc. À travers ses toiles vibrantes, l'artiste transforme les dessins spontanés et pleins d'imagination d'enfants de 2 à 4 ans en véritables histoires visuelles colorées et poétiques. Cette série invite le public à redécouvrir la fraîcheur et la liberté du regard enfantin. Les œuvres sont à découvrir jusqu'à la fin mai.

Une belle synergie s'installe d'ailleurs autour de l'exposition de Louise LeBlanc : alors que l'artiste s'inspire directement de l'imaginaire des tout-petits, le Salon IGG exposera prochainement les créations d'une classe de prématernelle. Un rapprochement touchant qui montre comment l'art des enfants nourrit l'art des adultes, et comment les plus jeunes peuvent à leur tour prendre place dans l'espace culturel.

Dans le même esprit de

valorisation de la création des jeunes, les classes de Mme Renée Boucher ont présenté une belle exposition de vitraux. Les élèves se sont inspirés de poèmes tirés des recueils « Le frâse su'lgâteau » et « La jig du carrousel » de Joanie Duguay, ainsi que de « Décalage vers le rouge » d'Eric Kennedy. Ces œuvres colorées et texturées témoignent du talent des jeunes et de leur sensibilité face à la poésie acadienne contemporaine.

Parallèlement, tout au long du mois de mars, les ateliers de macramé animés par Line ont connu un beau succès. Chaque mardi, les participants ont pu se perfectionner et réaliser de magnifiques pièces artisanales. La dernière séance a eu lieu le 31 mars. Avec ces différentes activités, le Salon IGG continue de jouer un rôle important dans la promotion des arts, de la culture et de la communauté francophone à Saint-Jean, en reliant générations et disciplines.



Crédit: gracieuseté.

CONCOURS
 GAGNEZ UNE ŒUVRE
 ORIGINALE DE
 LOUISE LEBLANC
 RENDEZ-VOUS AU
 SALON IGG
 POUR LES CONDITIONS



Salon Irène Grant-Guérette

ÉCHECS



ENTRAÎNE TON ESPRIT ET RELÈVE LE DÉFI !



VIENS DÉVELOPPER DE
 NOUVELLES COMPÉTENCES AVEC
 TOUMER

GRATUIT

LE MERCREDI 15H30-16H30

67 Rue Ragged Point

INFO: CULTURE@ARCF.CA





Sandrine Selway
Directrice de la Programmation
ARCf de Saint-Jean

Vous n'avez encore rien vu : deux spectacles à ne pas manquer en avril

En avril, le Théâtre Louis-Vermeersch du Centre scolaire-communautaire Samuel-de-Champlain propose deux rendez-vous qui risquent de bousculer vos repères. Littéralement.

En avril, le Théâtre Louis-Vermeersch du Centre scolaire-communautaire Samuel-de-Champlain propose deux rendez-vous qui risquent de bousculer vos repères. Littéralement.

Le 11 avril, Danse On/Off du collectif Grand Poney vous entraîne sur un terrain... en mouvement. Sur scène, des tapis roulants deviennent partenaires de jeu, obstacles et métaphores du temps qui file. Entre maîtrise et perte de contrôle, les interprètes explorent le dépassement de soi, l'identité et notre rapport au monde dans une performance physique et saisissante.

Puis, le 25 avril, place à l'émerveillement avec Les Illusionnistes. Ce spectacle hybride, entre magie, théâtre et musique, plonge le public dans un univers

inspiré du cinéma muet et des années folles. On y suit un magicien en difficulté, forcé d'improviser avec une partenaire aussi imprévisible que brillante. Résultat : une fresque ludique et inventive qui séduira petits et grands.

Deux propositions très différentes, mais un même fil conducteur : repousser les limites du possible. Que ce soit par le corps ou par l'illusion, ces artistes nous rappellent que la scène est un terrain où tout peut basculer.

Et comme si ce n'était pas déjà assez surprenant, voici une offre qui tient presque du tour de magie : jusqu'à 8 billets pour 15 \$. Non, ce n'est pas une illusion. Ça revient à environ 2 \$ le spectacle par personne. Du jamais vu. Bref, si vous pensez avoir tout vu... détrompez-vous.



Le spectacle Danse On /Off. Crédit: gracieuseté Christine Berthiaume.



Les Illusionnistes. Crédit: gracieuseté.

Du QUÉBEC **à Saint-Jean**

LES ILLUSIONNISTES

25 AVRIL - 15 h
THÉÂTRE LOUIS-VERMEERSCH
15\$ / POUR UNE FAMILLE OU GROUPE
DE 3 À 8 PERSONNES



www.culture.arcf.ca



Lohine Gagnolet
Journaliste
Radio C105

Le samedi 11 avril à 15h, la compagnie Grand Poney débarque avec son tapis roulant et son spectacle *Danse On/Off* au Théâtre du Centre Communautaire Samuel de Champlain. Ce spectacle est l'œuvre du chorégraphe Jacques Poulin-Denis. Il nous présente la manière dont il a créé cette danse hors du commun et captivante.

« Au début, il n'y avait pas cinq danseurs, c'était un solo, et cela a pris plusieurs années pour dompter le tapis roulant. Quand on travaille avec un nouvel interprète, il aura beaucoup de temps tout seul ou à deux sur la machine pour s'habituer. Il y a plein de petites règles : il faut que les danseurs communiquent bien entre eux pour se dire quand ils montent et quand ils descendent, il y a des techniques pour monter comme il faut, c'est juste quel pied mettre en premier sur la courroie quand elle est en mouvement. Toutes ces petites astuces s'apprennent avec l'expérience puis un peu avec les malchances aussi de se tromper. Je dirais que l'important, c'est de prendre le temps qu'il faut pour se

pratiquer, puis maîtriser le tapis.

Le travail avec la machine a eu pas mal d'influence sur le rendu final, car avant même de chorégraphier les pas de danse, la première étape, c'est de chorégraphier la partition de la machine. Des fois, c'est très simple, ça fait juste rouler à une vitesse fixe, mais parfois, ça module, ça accélère, ça ralentit, ça arrête, ça change de bord. Tout ça, c'est programmé à l'avance, ou ça peut être contrôlé par des caméras qui regardent la machine, puis les danseurs peuvent aussi contrôler à certains moments le comportement de la machine ou la vitesse, des choses comme ça. Mais c'est vraiment le point de départ, parce qu'on ne peut

En avant, danse!



Danse On/off, à Saint-Jean le samedi 11 avril. Photo: gracieuseté Marjorie-Guindon.

pas juste improviser ce que fait la machine. Il faut que la machine soit en mouvement pour que nous, on se mette en mouvement, c'est comme si le corps venait dans un second temps.

Aujourd'hui, je me rends compte que ça m'a amené à concevoir tout le spectacle dans son ensemble. Souvent, on cherchait des façons d'exprimer une idée qui parlait du temps qui passe trop vite par exemple, puis

on se demandait comment la machine pourrait aider à représenter ça. Comment la machine peut-elle faire un tel effet? Ça force à aborder le travail, dans un premier temps, avec la tête alors que souvent, en chorégraphie, c'est dans l'autre sens, on commence un peu avec du mouvement qui est vraiment libre, puis après ça, on trouve un peu le sens qui existe dans le mouvement. Là, c'est l'inverse.

Maintenant ça fait quand même bientôt une dizaine d'années qu'on travaille avec la machine, fait qu'il y a quand même une bonne compréhension du fonctionnement et une connaissance des mouvements. » Et si vous êtes intrigués, ça tombe bien, retrouvez cette incroyable représentation à Saint-Jean le 11 avril!

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE & CULTUREL



Scannez-moi
agenda-arcf.web.app



Isabelle Synnott
Directrice
Bibliothèque Le Cormoran

Nouvelle caméra à la bibliothèque publique Le Cormoran

Un changement s'est opéré à votre bibliothèque publique scolaire au début du mois de mars. Un système de sonnerie et de caméra a été installé à l'entrée communautaire de la bibliothèque, située au 2e étage du Centre scolaire-communautaire Samuel-de-Champlain, afin d'assurer la sécurité de la population scolaire qui fréquente Le Cormoran.

Les usagers désirant accéder à la bibliothèque entre 9 h et 15 h 30 doivent maintenant sonner et demander l'accès pour pouvoir rentrer. Nous tenons à vous assurer que ce système est facile à utiliser et qu'il n'affecte en rien le caractère public de la bibliothèque Le Cormoran. Son équipe est toujours ravie de voir le sourire des usagers à la caméra, de vous accueillir et de vous assister dans vos choix de lectures ou tout autre service.

Si vous n'avez pas de carte de bibliothèque, vous pouvez vous inscrire en personne, et c'est gratuit! Venez nous voir, du lundi au vendredi aux heures suivantes:

Lundi: 9h – 11 h 05 et 12 h 05 – 17 h

Mardi: 9h – 11 h 05 et 12 h 05 – 19 h 30

Mercredi: 9h – 11 h 05 et 12 h 05 – 17 h

Jeudi: 9h – 11 h 05 et 12 h 05 – 17 h

Vendredi: 9 h – 11 h 05 et 12 h 05 – 17 h



Eric Kennedy
Rédacteur en chef
ARCf de Saint-Jean

20 ans à faire grandir une communauté

Le vendredi 27 mars dernier, la communauté et même les membres du groupe musical La Grosse Équipe ont joint leur voix pour célébrer les 20 ans à l'ARCf de Michel Côté, directeur général. Plusieurs membres du conseil d'administration, des employés et des gens de la communauté se sont déplacés pour l'occasion, afin de remercier M. Côté pour sa vision inspirante et son leadership rassembleur, qui ont contribué à l'épanouissement de la communauté francophone de Saint-Jean au fil des ans. Bravo, Michel, et surtout, merci!





Gaétane Lévesque
 Agente de liaison communautaire
 ARCf de Saint-Jean

La balade à Saint-Jean se poursuit

Même si la neige nous envahit et nous oblige à rester emmitoufflés à l'intérieur, rien ne nous empêche de préparer nos prochaines escapades de découvertes de Saint-Jean et sa région, la belle baie de Fundy. Cette fois, je vous dirige vers l'ouest et nous allons suivre la côte pour découvrir des paysages fantastiques et des sentiers à parcourir.

Juste à la sortie de la ville, et tout près, pour les courageux qui voudraient s'y baigner ou parcourir ses sentiers boisés dans un parc de 600 acres, le parc Irving, nommé selon son créateur, dispose de toilettes, de BBQ pour rencontres familiales et il est accessible pour la randonnée et le vélo, et offre une vue imprenable sur le littoral Fundy.

Si nous reprenons notre

promenade, en prenant la sortie 112 de l'autoroute 1, nous nous rendrons à Lorneville. Avant d'arriver au village, vous pourrez à quelques endroits vous acheter des fruits de mer et du poisson frais.

Puis en suivant prudemment les petites routes étroites et sinueuses vous rendant à Lorneville, appelé jusqu'en 1902, Pisarinco, et ce sans pouvoir le certifier nommé

par des pêcheurs d'Irlande du Nord et d'Écosse, vous arriverez devant un paysage côtier et un petit village charmant.

En 1967, il est amalgamé à Saint-Jean, dont il fait partie depuis. Ce petit village d'à peine 800 habitants a un charme fou. Prenez le temps de stationner votre voiture et de marcher dans le village qui s'anime l'été avec les touristes, de visiter sa jetée, son phare. Plusieurs petits restaurants peuvent vous accueillir. Sa salle communautaire, ouverte toute l'année, organise des parties de cartes et des



Crédit: gracieuseté.

concerts.

Donc pas très loin du centre de Saint-Jean, on peut faire

de jolies découvertes autant en famille que pour faire des randonnées.

Notre programmation 2026

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7h-9h	C François le matin avec le Francoscope, Le monde selon François et Il était une fois chez nous				
10h	Débats d'idées				
11h	15 minutes Chrono!				
12h-13h	C l'Actu des Maritimes				
13h-14h	Rire à l'Est				
14h-18h	C Mélody l'après-midi avec les découvertes musicales l'entrevue du jour et à 17h : 15 minutes Chrono!				
18h-19h	Le meilleur de la musique rock des années 90 avec Martin	Musique en jeux avec P.L.A.	C l'Adosphère	Débats d'idées	Rythme au féminin
19h-20h	Rire à l'Est	Lapin noir avec André	C 1 Canadien pis 1 Française	Liaison hispanique avec Raydelta	
20h-21h	Les Palmarès de l'ARCANB	En route vers l'Ouest	Rire à l'Est		
21h-22h	Can Rock	Ondes Structurales avec DJ Ephrem Sire			
22h-23h					
23h-00h				DJ Kills	

+ les flashs infos
la météo
les agendas communautaires

Notre programmation 2026

	Samedi	Dimanche
8h-9h	Micah joue de la musique	Acadien par heritage
9h-10h	C 1 Canadien pis 1 Française	Heure espace country
10h-11h	L'Samedi c'tun zoo avec Steve Harquail	Zone Voyage
11h-12h		Peut contenir des infos
12h-13h		Derriere le volant
13h-14h	C l'Adosphère	Vibrations locales avec Steve Harquail
14h-15h	Samedi de lire	Zone Jazz Blues
15h-17h	Le Cochaud show	
17h-18h	Le Récap' de la semaine	
18h-19h	Les Palmarès de l'ARCANB	

et de la MUSIQUE 100% FRANCO
du lundi au vendredi de 6h à 18h

105 FM

LE COIN DES ÉCOLES



Matthieu Viel
Agent de développement communautaire
Centre scolaire Samuel-de-Champlain

Cette semaine, notre école a célébré la Semaine provinciale de la fierté française (SPFF) 2026, mettant à l'honneur l'Acadie plurielle et la francophonie. Plus de 1000 élèves et membres du personnel ont participé à de nombreuses activités culturelles, éducatives et ludiques.

Inauguration et journées thématiques

L'école s'est réunie pour l'inauguration officielle avec Jacquot, notre mascotte, une danse des élèves et de la musique animée par M. France et M. Ouellette. Les élèves ont participé à des journées aux couleurs de l'école et de l'Acadie, ainsi qu'à une journée pyjama pour célébrer dans une ambiance conviviale.

Activités et jeux

Les élèves ont pris part à un Scrabble géant, à des bingos et à des activités de lecture pour les plus jeunes. Ces moments ont combiné plaisir, créativité et apprentissage de la langue française.

Arts et spectacles

Le concours Artiste de l'Année a permis aux élèves d'exprimer leur créativité

Semaine provinciale de la fierté française

autour du thème « Ici, fleurit notre francophonie ». Les élèves ont également assisté à des projections de films francophones et à un spectacle culturel mettant en vedette Jacques et Denis Surette, offrant inspiration et enrichissement culturel.

La SPFF 2026 a été une belle occasion de célébrer la francophonie, de découvrir de nouvelles expériences et de renforcer le sentiment d'appartenance à notre communauté scolaire.



Le thème de cette année: Ici, fleurit notre francophonie. Crédit photos: gracieuseté.

Célébration des 20 ans de Jacquot !

Saviez-vous que notre école avait une autre mascotte avant Jacquot ? Il s'agissait de Brume.

Depuis 2006, Jacquot est devenu notre mascotte légendaire, et cette année, nous fêtons ses 20 ans ! Notre Centre scolaire Samuel-de-Champlain,

ouvert en 1984 et inauguré officiellement en mai 1985, célèbre quant à lui ses 41 ans cette année.

Pour marquer ces 20 ans de Jacquot, chaque niveau a eu la chance de célébrer dans la cafétéria pendant leur temps de dîner, profitant d'un moment festif et rempli

de souvenirs.

Merci à tous d'avoir contribué à rendre cette célébration si spéciale et mémorable !

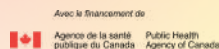


Crédit: Gracieuseté.

STRATÉGIES POUR AUGMENTER LES BONNS MOMENTS



TÉLÉCHARGEZ LE GUIDE ET LES OUTILS EN LIGNE AVEC LE CODE QR





Annie Somers
 Agente de développement communautaire
 École des Pionniers

CRÉ-ARBRE – Un pommier collectif

En lien avec la subvention CRÉARTS, les élèves de l'École des Pionniers de Quispamsis ont eu la chance de créer un pommier collectif à partir de la technique du papier mâché, en collaboration avec l'artiste locale Nathasha Pilotte.

Chacun jouait un rôle bien précis : les élèves de la maternelle et de la 1^{re} année ont créé les pommes, ceux de la 2^e et de la 3^e année ont réalisé le feuillage, et finalement, les élèves de la 4^e et de la 5^e année ont travaillé l'écorce. Les élèves de 5^e année ont également agi comme leaders en accompagnant les plus jeunes dans l'apprentissage de la technique.

Madame Mylène, enseignante responsable du projet, nous partage : « Voir l'engagement des élèves dans le projet et l'entraide qui s'est manifestée tout au long du processus a été très touchant. Les élèves se sont littéralement retroussés les manches pour donner vie à ce projet collectif. La douceur, les encouragements et la présence de Nathasha ont permis aux élèves de se sentir

rapidement à l'aise de mettre la main à la pâte. Quelle belle expérience! »

L'artiste Nathasha Pilotte, ancienne élève du Centre scolaire Samuel-de-Champlain, s'inspire d'un univers coloré et humoristique, ainsi que de son environnement, tout particulièrement de la nature. Lors de la demande de subvention CRÉARTS, elle a su puiser dans l'essence du pommier, symbole de l'école. « Pour moi, il n'y a pas mieux qu'un pommier pour représenter l'esprit de la communauté. On part d'une graine, on le voit grandir et nourrir la communauté au fil des années. C'est dans cet esprit que j'ai imaginé le projet, en lançant un appel aux parents pour recueillir des matériaux recyclés, tandis que chaque élève de l'école a mis la main à la colle



Crédit: gracieuseté

pour réaliser cette œuvre collective. »

Le produit final est tout simplement magnifique. L'installation finale, située à l'entrée de l'école, apporte une touche toute spéciale à notre École. Madame Anik ajoute : « Les projets collectifs qui permettent à tous les élèves et à tout le personnel de contribuer me touchent toujours beaucoup. Le sentiment d'appartenance de chacun, lorsqu'ils voient

l'œuvre affichée à l'entrée de l'école, est palpable. La fierté et les étoiles brillent dans les

yeux de tous! »



À gauche: l'artiste Nathasha Pilotte pose fièrement avec son œuvre réalisée dans le cadre du programme CréArts. Et des élèves en pleine création.

Crédit photos: gracieuseté.

GRATUIT



Services d'orthophonie communautaire

PROGRAMMES À L'INTENTION DES PARENTS ET DES ENFANTS ÂGÉS DE 0 À 5 ANS

Jaser Bébé
 Massage pour bébé
 Bébé communique
 Parler plusieurs langues
 Chansons et comptines et plus

- Conseils pour développer le langage des enfants
- Activités pour les familles
- Orthophoniste disponible pour une consultation



Edmundston : 506 739-2863
 Grand-Sault : 506 475-2863
 Saint-Quentin : 506 235-2863
 parle-moi.DSFNO@bed.nb.ca



1833 560-8679
 parle-moi-ne@bed.nb.ca

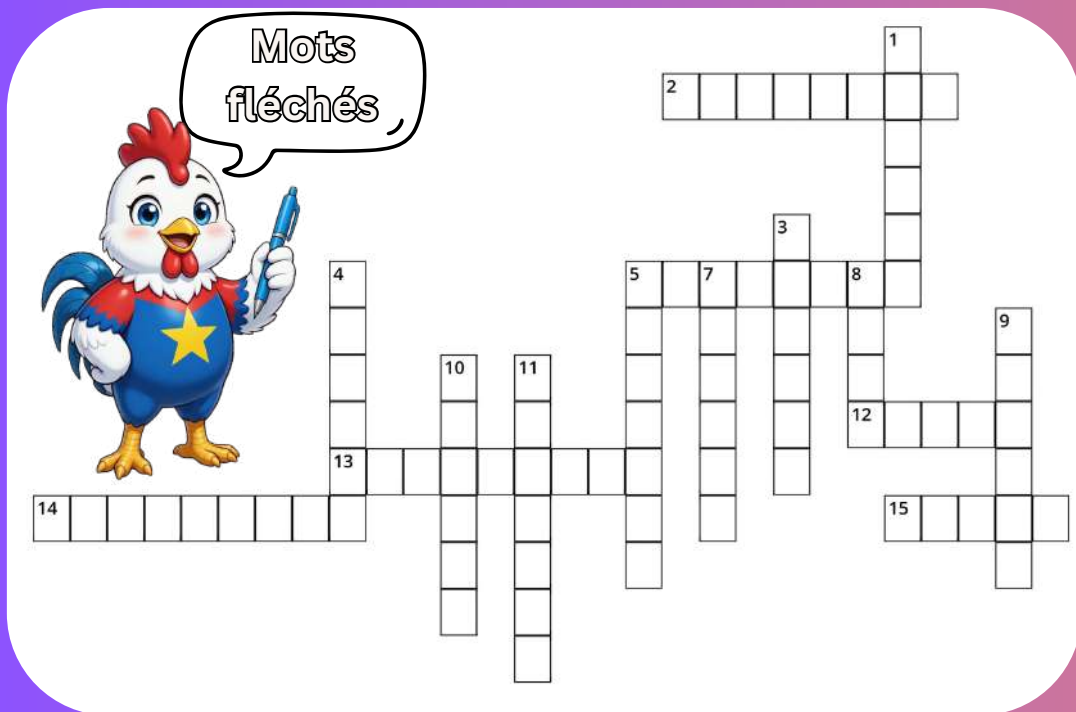


1 877 869-2040
 info.parle-moi@bed.nb.ca

Contactez-nous dès maintenant!
 Renseignements et inscriptions



Le coin jeux communautaire



Horizontal

2. Lapin ou œuf en version sucrée
5. Ancienne chenille ailée du printemps
12. Ce qui éclot au printemps
13. Saison des jonquilles et des tulipes
14. Narcisse des prés au printemps
15. Animal mythique de Pâques

Vertical

1. Période des fleurs et de Pâques
3. Elle sonne pour rapporter les œufs
4. Bulbe coloré offert à Pâques parfois
5. Petit, jaune, tout juste sorti de l'œuf
7. Fête des œufs et du renouveau
8. À cacher ou à décorer en chocolat
9. Où fleurissent les bulbes printaniers
10. Accessoire pour la chasse aux œufs
11. Insecte qui pollinise les fleurs

8				1	4		7	
1	9	3	5			2	4	
5				9	2			3
	5	4	1	2	6	8	9	7
6	7		4	5		3	1	2
2		8				6		4
	6	2				9		1
	3	5	2	4			8	
	8	1		3	9	4	2	5

Sudoku

Veux-tu avoir un jeu en particulier dans le prochain journal ?
Envoie-ton idée à:
culture@arcf.ca

Mots mêlés

J R H A J X Z T R O P I
X R E V E R S I B L E S
D N Y N G T F I U J N V
G R K I A M S M Y R O C
E I J A L E E D Q Q H P
V V X L P L J Z W E P A
I I R P S Y Q T V C O R
P E B M Q D I R N F C C
M R G A Y N E J F I N O
A E Q H K U E I Q C A X
S J Z C I F R F A M R S
Z O R L B C H J S B F A

- SaintJean
Francophone
Fundy
ARCF
Plage
Chevreuil
Champlain
Reversibles
Baie
Port
Parc
Rivière

Scan le
QR code
pour les
réponses

